

ART SONG TRANSPOSITIONS

Art Songs and Arias in Any Key

Gabriel Fauré (1845-1924)

Le papillon et la fleur

No. 1 from 2 Mélodies, Op. 1 | Poet: Victor Hugo (1802-1885)

in B-flat major



Edited by Dr. Jonathan Edward Mann
©2022 ArtSongTranspositions.com

Le papillon et la fleur

Victor Hugo

No. 1 from 2 Mélodies, Op. 1

Gabriel Fauré

Allegro non troppo

The musical score is written in 6/8 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It consists of a piano accompaniment and a vocal line. The piano part begins with a *p* (piano) and *legg.* (leggiero) dynamic. The vocal line starts at measure 4 with the lyrics "La pau - vre fleur di -". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. The vocal line has a melodic contour that rises and then falls. The lyrics continue at measure 11: "-sait au pa - pil - lon cé - les - te: Ne fuis pas!". The score includes dynamic markings such as *p* and *8va* (octave up) for the vocal line.

14

Vois com-me nos des - tins sont dif - fé - rents, je res - te, Tu t'en vas!

18 *cresc.*

Pour-tant nous nous ai - mons, nous vi - vons sans les hom - mes, Et loin d'eux!

22 *mf* *rall.* *p*

Et nous nous res-sem-blons et l'on dit que nous som - mes Fleurs tous deux!

26

p

30 *dolce*

Mais hé - las, l'air t'em - por-te, et la ter - re m'en - chaî - ne. Sort cru - el!

34

Je vou-drais em-bau-mer ton vol de mon ha-lei-ne. Dans le ciel!

38

cresc.

Mais non, tu vas trop loin, par-mi des fleurs sans nom-bre, Vous fuy-ez!

42

mf *rall.* *p*

Et moi je re-ste seu-le_à voir tour-ner mon om-bre. À mes pieds!

46

mf *rall.* *a tempo* *p*

50

più animato

Tu fuis, puis tu re- viens, puis tu t'en vas en-co-re Lui-re_ail-leurs!

54

Aus - si me trou - ves - tu tou - jours à cha - que au - ro - re Tou - te en pleurs! _____

58 *cresc.*

Ah! pour que no - tre a - mour cou - le des jours fi - dè - les. Ô mon roi!

cresc.

62 *f sempre* *rall.*

Prends com - me moi ra - ci - ne ou don - ne - moi des ai - les Com - me à toi?

mf sempre *rall.* *a tempo*

66